

ترجمه رسمی وکالتنامه :

وکالت نامه یک قراردادی رسمی و قانونی است که در آن شخص موکل به وکیل برای انجام فرآیندی با اختیاراتی چون حق توکیل به غیر یا حق عزل وکیل اختیاراتی را به شخص دیگری می دهد. این قرارداد با عنوان وکالت نامه شناخته می شود و معمولاً در دو نوع مقید و مطلق نوشته می شود که هر کدام سطح اختیارات وکیل را مشخص می کنند. اگر موکل قصد انجام کاری در خارج کشور را داشته باشد مانند خرید ملک، ثبت نام در دانشگاه، سرمایه گذاری، ثبت شرکت، افتتاح حساب نیاز به ترجمه رسمی وکالت نامه تنظیم شده دارد. شاید فکر کنید برای این کار تنها ارائه اصل مدرک کافی می باشد ولی در واقع باید به برخی نکات توجه کرد و مواردی باید رعایت شود تا ترجمه رسمی وکالت نامه توسط مترجم رسمی بدون مشکل و قانونی انجام شود. جهت تایید وکالتنامه توسط دادگستری و خارجه نیاز به اصل شناسنامه ی موکل یا موکلین می باشد. در صورتیکه شخصی اصل وکالتنامه را به هر دلیلی در دسترس نداشته باشد کپی آن به شرط داشتن مهر برجسته و تایید همان دفتر اسناد رسمی اولیه قابل ترجمه رسمی و ارائه می باشد. در صورتیکه نیاز به ترجمه رسمی وکالتنامه و اخذ تاییدات آن را دارید لازم است قبل از تنظیم وکالتنامه با کارشناسان ما تماس حاصل نمایید تا نسبت به تنظیم متون و مفاد مورد تایید اداره مترجمان دادگستری و امور خارجه شما را راهنمایی نمایند. بهتر است جهت تسریع و دقت هر چه بهتر در ترجمه رسمی وکالتنامه، تصویر گذرنامه ی موکلین و وکیل هم در صورت امکان به همراه داشته باشید تا تمامی اسامی و مشخصات مندرج در وکالتنامه به درستی در ترجمه ی رسمی قید گردند.

ترجمه رسمی پروانه ی بهره برداری :

پروانه بهره برداری در اصل یک مجوز رسمی است که به شما اجازه بهره برداری از خطوط تولید کارخانه، معادن و واحدهای صنفی را می دهد و امکان ترجمه ی رسمی آن توسط مترجم رسمی وجود دارد. این مجوز به نام برگه گواهی پروانه بهره برداری توسط وزارت صنایع و معدن و تجارت برای صاحبان کارخانه یا معادن صادر می گردد. این مجوز به نوعی سند مالکیت کارخانه یا معدن و واحد صنفی به حساب می آید. لازم به ذکر است قبل از گرفتن پروانه بهره برداری شما باید جواز تاسیس خود را دریافت کرده و بخشی از کارخانه یا معدن مربوطه را راه اندازی کرده باشید. اشخاصی که با هدف سرمایه گذاری اقدام به مهاجرت می کنند. حتماً نیاز به ترجمه رسمی پروانه بهره برداری دارند، بیشتر افرادی که مالک کارخانه، معدن و یا هر واحد صنفی صنعتی و تولیدی هستند، نیاز به این مدرک دارند. برای ترجمه رسمی پروانه ی بهره برداری می توانید با کارشناسان ما در ارتباط باشید.

ترجمه رسمی پروانه بهره برداری در زمره مدارک شغلی قرار می گیرد و بیشتر برای نشان دادن اشتغال فرد در وطن خود و وجود انگیزه کافی او برای برگشت به سفارتخانه های کشور مبدا ارائه می گردد.

ترجمه رسمی پروانه ی پایان کار ساختمان :

پایان کار ساختمان سندی است که پس از اتمام کامل کار ساخت و ساز یک ساختمان از طرف نهاد صادر کننده جواز ساخت و ساز که شهرداری منطقه است، به سازنده آن داده می شود، این گواهی به منزله پایان عملیات ساختمان سازی است. ترجمه رسمی پروانه پایان کار ساختمان برای اشخاصی

که کارشان ساخت و ساز ساختمان است، جزو مدارک لازم در چک لیست سفارت جهت صدور ویزا می باشد. گواهی پایان کار ساختمان در صورتی صادر می شود که ساختمان مذکور بدهی یا خلاقی نداشته و پس از اعزام نیروهای کارشناسی و تطبیق ساخت و ساز با نقشه تصویب شده در جواز ساخت و رعایت قوانین شهرسازی و از نظر اداره مسکن و شهرسازی و نهادهای مربوطه، کاملاً قانونی و با رعایت کلیه استانداردهای فنی و مهندسی ساخته شده باشد.

همچنین ترجمه رسمی پایان کار ساختمان جزو مدارک ممکن مالی متقاضی ویزا به حساب می آید. برای افرادی که کار ساختمان سازیشان به اتمام رسیده ولی به هر دلیلی (مانند داشتن خلاقی یا داشتن جریمه پرداخت نشده و...) موفق به دریافت سند مالکیت ساختمان نشده اند، ترجمه رسمی پروانه پایان کار، می تواند جایگزین سند مالکیت در هنگام ارسال مدارک به سفارت باشد.

در صورتی که اصل سند دارای مهر و امضا، تاریخ و شماره شهرداری باشد قابل ترجمه رسمی و تایید توسط دادگستری می باشد.

ترجمه رسمی پروانه دفترچه ای ساختمان :

یکی از مدارکی که در چک لیست سفارت، جزو مدارک شغلی دسته بندی شده است ترجمه رسمی پروانه دفترچه ای یا ترجمه رسمی شناسنامه ساختمان میباشد که در دفاتر ترجمه رسمی اسناد و توسط مترجمان رسمی قوه قضاییه انجام می گیرد؛ اما در نظر داشته باشید طبق توضیحات داده شده در خصوص شناسنامه فنی و شناسنامه فنی و ملکی، تنها شناسنامه فنی و ملکی یا همان پروانه دفترچه ای است که قابل ترجمه رسمی شدن است و شناسنامه فنی ترجمه رسمی نمی شود. برای ترجمه پروانه دفترچه ای یا ترجمه شناسنامه ساختمان، ارائه اصل پروانه دفترچه ای یا شناسنامه ساختمان یا همان شناسنامه فنی و ملکی دارای مدت اعتبار و مهور به مهر شهرداری منطقه مربوطه به دارالترجمه، الزامی است.

پروانه ای دفترچه ای ساختمان جزء اسناد و مدارکی می باشد که قابلیت ترجمه رسمی با مهر مترجم رسمی و تایید دادگستری را دارد ولی توسط وزارت امور خارجه تایید نمی گردد.

پروانه ای دائم پزشکی :

پروانه دائم پزشکی یا پروانه مطب مجوزی است که برای فعالیت در مطب یا دفاتر کار و موسسات پزشکی به فارغ التحصیلان رشته های پزشکی، دندانپزشکی و پیراپزشکی داده می شود.

ترجمه رسمی پروانه دائم پزشکی، پروانه تاسیس داروخانه، ترجمه پروانه مطب با ارائه اصل پروانه همراه با مهر و امضای مجاز وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی توسط دارالترجمه رسمی با مهر و امضای مترجم رسمی امکان پذیر است. برای اخذ تاییدات دادگستری و وزارت امور خارجه لازم است دانشنامه تحصیلی متقاضی که در آن عنوان رشته با پروانه مطابقت داشته باشد، جهت ضمیمه به وزارتخانه های مربوطه ارائه شود.

ترجمه رسمی پروانه ای مهندسی :

پروانه یا کارت مهندسی، مدرکی است که از طرف سازمان نظام مهندسی کشور، به داوطلبین رشته های مهندسی داده می شود. داوطلبین پس از شرکت در آزمون های نظام مهندسی، موفق به اخذ

پروانه مهندسی خود شده و با در دست داشتن پروانه مهندسی، می‌توانند در زمینه کاری خود مشغول به فعالیت شوند.

مهمترین و تنها شرطی که برای ترجمه رسمی پروانه مهندسی وجود دارد، معتبر بودن آن از نظر داشتن تاریخ اعتبار می باشد.

در صورتی که متقاضی نیاز به تاییدیه دادگستری و وزارت امور خارجه داشته باشد، ارسال اصل مدرک معتبر پروانه مهندسی و رویت آن توسط نهاد مذکور ضروری است، همکاران دفاتر ترجمه رسمی با ارسال مدارک به سازمان مربوطه برای دریافت تاییدیه اقدام می‌کنند.

ترجمه رسمی پروانه مسئولیت فنی :

شرکت‌های صنایع غذایی و دارویی، برای نظارت و کنترل بر صادرات، واردات و تولید مواد غذایی و بهداشتی، شخصی را به عنوان مسئول فنی استخدام می‌کنند. مسئول فنی وظیفه دارد که در طول فرایند صادر یا وارد کردن مواد غذایی و یا بهداشتی، حضور داشته و به همه چیز نظارت کند تا از کیفیت بالای محصولات مطمئن شود. مسئول فنی در این شرکت‌ها برای انجام این امور به پروانه مسئولیت فنی نیاز دارد. مسئول فنی همچنین با داشتن این مدرک می‌تواند در فرایند صادر یا وارد کردن محصولات غذایی و دارویی، مرادوات لازم را با شرکت‌های خارجی انجام دهد. اما برای این کار نیاز به ترجمه رسمی پروانه مسئولیت فنی دارد. پروانه ی مسئولیت فنی نیاز به تایید وزارت بهداشت درمان و آموزش پزشکی دارد و برای تایید دادگستری و خارجه، نیاز به ارائه ی اصل دانشنامه ی فرد نیز می باشد.

ترجمه رسمی پروانه ی نشر و انتشارات :

پروانه نشر و انتشارات توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، به متقاضی یا متقاضیان آن داده می شود. افرادی که قصد دارند در حوزه نشر، انتشارات و چاپ کتاب فعالیت کنند، باید توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی احراز صلاحیت شده و واجد شرایط اخذ این مدرک باشند .

پروانه نشر و انتشارات دارای تاریخ اعتبار ۳ ساله است و بعد از سررسید تاریخ اعتبار باید تمدید شود. پروانه نشر و انتشارات قابلیت تایید از جانب دادگستری و وزارت امور خارجه را دارد. در صورت درخواست متقاضی، دفاتر ترجمه رسمی اسناد، پس از ترجمه رسمی پروانه نشر و انتشارات توسط مترجمان رسمی، می توانند با ارائه مدارک لازم از جمله اصل پروانه نشر و انتشارات دارای تاریخ اعتبار، تاییدیه وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و نیز ترجمه پروانه نشر، برای دریافت تاییدیه از دادگستری و امور خارجه اقدام کنند.

ترجمه رسمی پروانه وکالت :

منظور از پروانه ی وکالت مجوزی است که دانش آموختگان رشته حقوق، به واسطه آن می توانند به امر وکالت پرداخته و یا موسسه ای حقوقی به نام خود ثبت کنند. برای دریافت پروانه وکالت، این

دانش آموختگان باید در آزمونی شرکت کنند که هر سال توسط کانون وکلای دادگستری و یا آزمون مرکز مشاوران حقوقی به طور هم زمان در کشور برگزار می شود. این مدرک دارای مدت اعتبار ۳ ساله است و برای انجام ترجمه رسمی پروانه وکالت، نباید از مدت زمان اعتبار آن گذشته باشد. برای تایید دادگستری و خارجه ی این مدرک باید اصل دانشنامه ی مرتبط با پروانه هم جهت رویت مترجم رسمی قوه قضائیه و کارشناس دادگستری و خارجه ضمیمه گردد.

ترجمه رسمی جواز تاسیس:

جواز تاسیس به مجوزی اطلاق می شود که به افراد و اشخاص -حقیقی و حقوقی- که قصد راه اندازی و فعالیت شغلی را دارند داده میشود و این امتیاز متناسب با نوع فعالیت متقاضی و سرمایه گذار، از وزارتخانه موردنظر اخذ می شود. اشخاصی که قصد راه اندازی مشاغلی را دارند که نیازمند خرید تجهیزات و ماشین آلات صنعتی از کشورهای دیگر است به یک نسخه ترجمه جواز تاسیس نیاز دارند؛ همچنین برای شرکت در نمایشگاه های بین المللی، ترجمه رسمی جواز تاسیس می تواند در تسریع صدور ویزا کاربرد داشته باشد، همینطور کارآفرینان و سرمایه گذاران که قصد گسترش کسب و کار خود و اخذ نمایندگی در کشورهای خارجی را دارند، به ترجمه رسمی جواز تاسیس خود نیازمند هستند. بر اساس قوانین وضع شده از سوی ریاست امور مترجمان رسمی قوه قضائیه، هنگام تایید ترجمه رسمی جواز کسب، اصل مدرک باید توسط مسئول مربوطه در وزارت دادگستری و امور خارجه رویت شود.

ترجمه رسمی جواز کسب :

جواز کسب جزو مدارک شغلی است. در ضمن ترجمه رسمی جواز کسب، مدرکی برای تمکن مالی هم محسوب می شود. جهت ترجمه رسمی جواز کسب یا ترجمه رسمی پروانه کسب با مهر مترجم اصل مدرک پروانه کسب کافی است، اما در صورت اخذ مهر دادگستری و وزارت امور خارجه استعلام پروانه کسب نیز جهت ضمیمه مدرک برای ارسال به دادگستری الزامی است.

ترجمه رسمی جواز یا گواهی اشتغال به کار :

ترجمه رسمی گواهی اشتغال به کار جز مدارک شغلی در دسته بندی ترجمه های رسمی (مدارک شناسایی، مدارک شغلی، مدارک تمکن مالی) به حساب می آید. سفارت خانه ها می توانند به دلایل مختلفی درخواست ترجمه رسمی گواهی اشتغال به کار را از متقاضیان داشته باشند.

شرکتها و سازمان ها به وسیله این گواهی حضور و فعالیت کارمند در شرکت را تایید می کنند. این گواهی بر روی سربرگ شرکت که دارای آدرس و شماره تماس هستند چاپ می شوند و با مهر شرکت و مدیر عامل مربوطه دارای اعتبار می باشد.

در صورتیکه گواهی اشتغال به کار نیاز به اخذ تاییدات دادگستری و خارجه داشته باشد نیاز به اثبات محل اشتغال به کار شخص میباشد و چنانچه محل فعالیت متقاضی شرکت خصوصی باشد بایستی روزنامه رسمی شرکت مذکور ضمیمه گردد. همچنین برای تاییدیه اشتغال متقاضی در شرکت مربوطه ارائه ی لیست بیمه یا دفترچه بیمه ی شخص توسط شرکت ثبت نام شده الزامی میباشد. چنانچه در گواهی یا جواز اشتغال به کار سمت شغلی شخص قید شده باشد باید اصل مدرک تحصیلی مرتبط با شغل یاد شده نیز پیوست گردد.

ترجمه رسمی کارت مباشرت :

کارت مباشرت جزو مدارک شغلی محسوب می شود و ترجمه رسمی کارت مباشرت، زیر مجموعه ترجمه رسمی پروانه کسب به حساب می آید که ارائه آن -در صورت داشتنش- به سفارت برای اخذ ویزا الزامیست.

برای ترجمه رسمی کارت مباشرت، ارائه اصل آن به دارالترجمه کافی است، اما اگر نیاز به اخذ تاییدیه دادگستری و امور خارجه باشد، باید اصل و ترجمه رسمی کارت مباشرت به همراه استعلام اخذ شده از سازمان امور اصناف کشور، برای وزارتخانه های مربوطه ارسال گردد.

ترجمه رسمی استشهادنامه :

استشهاد نامه یک سند کتبی است که شهادت بر روی آن درج می شود. در واقع شاهد گزارشات خود را بر روی آن نوشته و جهت صحت بیانات خود آن را امضا می کند. سپس این گزارشات مربوط برای اقدامات قانونی و تحقیقات عمومی به دادگاه ارائه می شود. لازم به ذکر است که حتما باید استشهاد نامه واقعی باشد و به صورت صحیح و معتبر توسط شهود تنظیم و امضا گردد. جهت ترجمه رسمی استشهاد نامه ، لازم است حتما در دفتر اسناد رسمی تنظیم شده و دارای مهر برجسته دفترخانه باشد تا قابلیت ترجمه رسمی را داشته باشد و توسط دادگستری و وزارت امور خارجه قابل تایید باشد.

ترجمه رسمی اوراق قضایی ، رای دادگاه ، دادنامه ، پرونده :

در مورد پرونده قضایی، دادنامه یا اوراق قضایی نظر نهایی می باشد که به شکل کتبی از روی رای دست نویس قاضی پرونده نوشته شده است و در اختیار وکلای طرفین و خود طرفین قرار می گیرد. دادنامه ها به لحاظ قانونی به دو نوع کیفری و حقوقی تقسیم می شوند که هدف از تنظیم دادنامه ها اجرای عدالت است و رای های صادر شده نیز زیر نظر سازمان دادگستری کل هر استان صادر می شوند.

از مهمترین شرط برای صادر شدن دادنامه بررسی کامل پرونده است که باید این پرونده شامل بررسی ادعای طرفین و مستندات و شهود و مدارک موجود باشد. به دلیل عدم وجود ادله کافی و یا ابهام و اجمال در پرونده، قاضی اجازه ندارد که از صدور رای خودداری نماید. رای دادگاه به دو شکل صادر می گردد: حکم یا قرار. اما در نهایت و در هر صورتی که باشد رای در شکل دادنامه صادر و ابلاغ می شود.

دادنامه یا رای قابل تجدید نظر فقط همان اولین رای یا دادنامه می باشد. رای نهایی و قطعی اگر توسط طرفین درخواست گردد پس از تجدید نظر، صادر می شود. در هنگام مراجعه به سایر مراجع قضایی و انتظامی در صورت لزوم این رای مدرک معتبری است که می توان از آن استفاده نمود. ترجمه رسمی دادنامه در صورتی معتبر است که بالاترین مقام شعبه صادرکننده ی رای دادگاه بر روی رای صادر شده از مهر "ترجمه بلامانع است" استفاده کرده باشد. همچنین اخذ نامه ای خطاب به اداره ی کل اسناد و امور مترجمان رسمی قوه قضائیه با موضوع بلامانع بودن ترجمه رسمی مدرک از دبیرخانه قوه قضائیه الزامی می باشد. در خصوص رای دادگاه، اخذ مجوز از اداره ی امور مترجمان قوه قضائیه الزامیست.

ترجمه رسمی فیش حقوقی :

یکی از مهم ترین مدارک شغلی برای دریافت ویزا ارائه فیش حقوقی به سفارت کشور مقصد می باشد. فیش حقوقی در ایران مدرکی است که میزان حقوق دریافتی شما و استطاعت مالی شما را نشان می دهد و در سفارت خانه ها نیز می تواند نشان دهنده تمکن مالی فردی که درخواست ویزا دارد باشد. ترجمه رسمی فیش حقوقی جز مدارک مهم به حساب می آید که برای کسانی که شاغل یا بازنشسته هستند مورد استفاده قرار می گیرد.

دارالترجمه ها به منظور ترجمه رسمی فیش حقوقی، به اصل فیش حقوقی نیاز دارند. فیش حقوقی حتما باید روی سربرگ شرکت و با مهر شرکت باشد. فیش حقوقی ۳ ماه آخر اشتغال برای ارائه به سفارت مورد نیاز می باشد. و این مساله شامل شاغلان و بازنشستگان می شود .

برای اخذ تاییدات دادگستری و خارجه ی فیش حقوقی علاوه بر اصل فیش حقوقی بر روی سربرگ شرکت و مهر شرکت یا مرجع صادرکننده، نیاز به مدارکی جهت تایید و پشتیبانی است. برای احراز هویت شرکت مربوطه باید روزنامه رسمی شرکت (آگهی تاسیس و آگهی تغییرات) یا پروانه کسب، پروانه مطب و ... به دارالترجمه رسمی آورده شود .

همچنین برای اثبات اشتغال متقاضی در شرکت مربوطه نیز نیاز به سابقه بیمه ی مرتبط یا دفترچه بیمه می باشد .

ترجمه رسمی اجاره نامه:

برای ترجمه رسمی اجاره نامه فقط اجاره نامه هایی که دارای کد رهگیری و هولوگرام می باشند قابلیت تایید شدن توسط دادگستری و وزارت امور خارجه را دارند.

یکی از مدارکی که برای دریافت ویزا لازم است که به سفارت ها ارائه بدهید ترجمه رسمی اجاره نامه می باشد. این مدرک جز مدارک تمکن مالی در دسته بندی مدارک لازم برای سفارت (مدارک شناسائی، مدارک شغلی، مدارک تمکن مالی) قرار دارد.

هر اجاره نامه بازه زمانی محدودی دارد که بر اساس توافق موجر و مستاجر تعیین شده است، بعد از تمام شدن بازه ی زمانی که در اجاره نامه مکتوب شده است ارزش قانونی اجاره نامه نیز از بین می رود. در ترجمه اجاره نامه با توجه به تفاوت در دو نوع آن که در بالا ذکر شد، باید به این نکات دقت نمود که اجاره نامه های قدیمی بزرگ برای ترجمه نیاز به اصل اجاره نامه به همراه سند مالکیت مورد اجاره نیز دارد و برای ترجمه اجاره نامه هولوگرام دار با کد رهگیری فقط نیاز به اصل جاره نامه می باشد.

ترجمه رسمی مبايعه نامه :

توافقی که بین فروشنده و خریدار در قالب یک برگ سند رسمی و قانونی تنظیم می شود را مبایعه نامه می گویند. مبایعه نامه ممکن است جهت خرید و فروش هر چیزی که بتوان آن را معامله کرد تنظیم شود، از جمله ماشین، دستگاه های صنعتی، وسایل کاربردی، ملک و... اما امروزه بیشتر و به طور کلی، واژه مبایعه نامه برای خرید و فروش ملک و اموال غیر منقول مانند املاک مسکونی، اداری و تجاری به کار برده می شود.

ترجمه رسمی مبایعه نامه توسط دارالترجمه های رسمی و با ارائه اصل سند معتبر قابل انجام است. برای ترجمه رسمی مبایعه نامه هایی که در مراکز دولتی تنظیم می شوند، داشتن این موارد ضروری است. مبایعه نامه هایی که توسط دفتر تنظیم اسناد رسمی صادر شده باشند باید دارای شماره ثبت دفتری، مهر و امضای طرفین معامله و مدیریت دفتر ثبت باشند؛ مبایعه نامه های صادر شده از اداره اوقاف، با مهر و امضای اداره اوقاف و مبایعه نامه هایی که از سوی تعاونی های مسکن دولتی صادر شده اند باید دارای مهر و امضای شرکت خصوصی سازی ساختمانی، فیش های واریزی و روزنامه رسمی شرکت خصوصی باشند؛ همچنین ترجمه رسمی مبایعه نامه هایی که در بنگاه های معاملات املاک صادر می شوند، در صورتی که کد رهگیری و هولوگرام داشته باشند، قابل ترجمه رسمی می باشند. لازم به ذکر است می توان برای ترجمه رسمی مبایعه نامه (بیع نامه) تاییدات دادگستری و وزارت امور خارجه را اخذ کرد و برای این کار ارائه اصل مدرک مبایعه نامه دارای کد رهگیری و هولوگرام کافی است.

ترجمه رسمی روزنامه رسمی، ترجمه رسمی آگهی تاسیس (ثبت شرکت)، شرکت نامه، ترجمه رسمی آگهی تغییرات، ترجمه رسمی تصمیمات :

سازمان ها و شرکت های ایرانی که قصد همکاری با شرکت های خارجی، یا اینکه تمایل به ایجاد شعبه ای دیگر در خارج از کشور و یا قصد حضور در همایش ها و کنفرانس های بین المللی و ... را دارند لازم است تا اسناد و مدارک شرکتشان را جهت ارائه ترجمه رسمی کنند و در صورت لزوم به تایید دادگستری و وزارت امور خارجه برسانند. ترجمه روزنامه رسمی جز مدارک شغلی به حساب می آید. متقاضیان ممکن است با توجه به شرایط های مختلف به ترجمه روزنامه رسمی و ارائه آن به سفارت نیاز پیدا کنند برای ترجمه رسمی روزنامه رسمی شرکت نیاز به ارائه روزنامه رسمی و یا کپی برابر اصل آن است. برای دریافت روزنامه رسمی شرکت لازم است با به همراه داشتن کد ثبت شرکت و نام شرکت به اداره روزنامه رسمی کشور واقع در ضلع جنوبی پارک شهر، خیابان بهشت مراجعه کرده و درخواست چاپ روزنامه رسمی شرکت مورد نظر را به همراه مهر برجسته اداره روزنامه رسمی نمایند. ضمن اینکه لازم به ذکر است که کپی برابر اصل قوه قضاییه و یا دفاتر اسناد رسمی برای ارائه به دارالترجمه رسمی معتبر نمی باشد.

لازم است به منظور پیشگیری از هرگونه خطا در ترجمه رسمی آگهی های تاسیس و تغییرات روزنامه رسمی، تصویر گذرنامه های اشخاص و هیئت مدیره و مدیر عامل و همچنین اسم شرکت مربوطه به لاتین به دفتر ترجمه رسمی جهت ارجاع به مترجم رسمی ارائه گردد.

